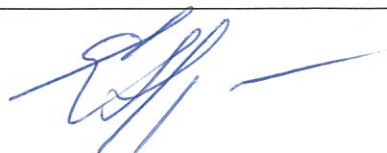


**Ветеринарный сертификат /
Veterinary certificate**

1. Описание поставки / Shipment description	1.5. Сертификат №: / Certificate №:
1.1. Название и адрес грузоотправителя: / Name and address of consignor:	 Ветеринарный сертификат на мясо и мясное сырье, полученные при убойе и переработке птицы, экспортируемые из Российской Федерации в Республику Ирак <i>Veterinary certificate for meat and raw meat preparations, obtained from slaughtering and processing poultry exported from the Russian Federation to the Republic of Iraq</i>
1.2. Название и адрес грузополучателя: / Name and address of consignee:	
1.3. Транспорт: / Transport means: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) / (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, the name of the vessel)	1.6. Страна происхождения товара: / Country of origin of products: 1.7. Компетентное ведомство Российской Федерации: / Competent authority in the Russian Federation: 1.8. Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат: / Approval authority in the Russian Federation issuing the certificate:
1.4. Страна(ы) транзита: / Country (-ies) of transit:	1.9. Пункт пересечения границы Республики Ирак: / Border crossing point of the Republic of Iraq:
2. Идентификация товара/ Identification of products 2.1. Наименование товара: / Name of the product: 2.2. Дата производства товара: / Date of production: 2.3. Товар годен до (указать дату реализации):/ Expiration date: 2.4. Упаковка: /Type of packaging: 2.5. Количество мест: / Number of packages: 2.6. Вес нетто (кг): /Net weight (kg): 2.7. Маркировка: / Identification marks: 2.8. Условия хранения и перевозки: / Storage and transportation conditions:	
3. Происхождение товара / Origin of the products 3.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия: / Name, approval/registration number and address of the establishment: - бойня (мясокомбинат): / slaughterhouse (meat processing plant): - разделочное предприятие: / meat cutting plant: - холодильник: / cold store: 3.2. Административно-территориальная единица: / Administrative-territorial unit:	




4. Свидетельство о пригодности товара в пищу /
Statement of fit for human consumption

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: /

I, undersigned State veterinarian, herewith certify the following:

4.1. Мясо птицы, предназначенное для экспорта в Республику Ирак, получено от убой здоровой птицы на боенских предприятиях и птицеперерабатывающих предприятиях. / Poultry meat exported to the Republic of Iraq has been received from slaughtering healthy poultry at slaughtering and processing plants.

Сертификат ХАЛЯЛ / HALAL Certificate: _____
 (№, Дата/ №, Date)

4.2. Птица, мясо которой предназначено для экспорта, подвергнута предубойному ветеринарному осмотру, а тушки - послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе государственной ветеринарной службой Российской Федерации. / Poultry meat intended for export has been subjected to ante-mortem veterinary inspection, and carcasses - to post-mortem veterinary and sanitary examination carried out by the State Veterinary Service of the Russian Federation.

4.3. Мясо, мясное сырье получены при убой и переработке птицы, заготовленной в хозяйствах и/или административных территориях, свободных от заразных болезней птиц, в том числе: / meat, raw meat materials have been obtained by slaughtering and processing birds, prepared in premises and/or administrative units, free of contagious diseases of birds, including:

- гриппа птиц, подлежащего обязательной декларации в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных Всемирной организации здравоохранения животных - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или компартменте, или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут»; / Avian influenza, which is subject to obligatory declaration according to the Terrestrial Animals Health Code by the World Organization of Animal Health - within the latest 12 months on the area of the country or administrative area or compartment, or within the latest 3 months if "stamping-out" is performed;
- болезни Ньюкасла - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории, или компартменте или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут». / Newcastle disease - within the latest 12 months on the area of the country or administrative area or compartment, or within latest 3 months if "stamping-out" is performed.

4.4. Птица, от которой получено мясо и мясное сырье, не подвергалась воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков и других медикаментозных средств, и иных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению. / Meat and raw meat material have been obtained from the birds not subjected to exposure of pesticides, natural or synthetic estrogenic hormone-like materials, thyreostatic medications, antibiotics, as well as medications used before slaughter during the period later than recommended by the administration guidelines.

4.5. Птица поступает на убой из хозяйств, в которых реализуется программа контроля по сальмонеллезу. / Birds come to slaughtering from the premises, where salmonellosis control program is implemented.

4.6 К экспорту не допускается мясо птицы и мясное сырье: / Poultry meat, raw meat material are not allowed to be exported:

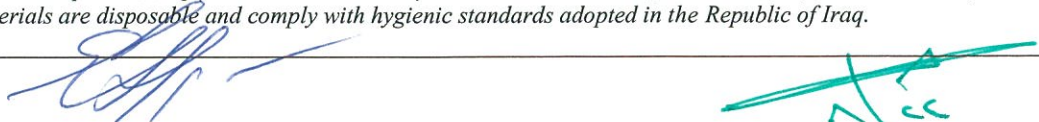
- недоброкачественные по органолептическим показателям; / poor-quality in terms of organoleptic indicators;
- имеющие при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменения, характерные для заразных болезней, поражения гельминтами, а также при отравлениях различными веществами; / with traits found at post-mortem veterinary-sanitary expert evaluation, which are characteristic of contagious diseases, helminths affection and toxication with different substances as well;
- содержащие средства консервирования; / containing preservatives;
- загрязненные сальмонеллами на поверхности тушек, в толще мышц или тканях органов; / contaminated with salmonella on the surface of carcasses, in the depth of the muscles or offals tissues;
- обработанные красящими и пахучими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами; / treated with coloring matters, ionizing radiation or ultraviolet rays;
- имеющие несвойственную для данного вида пигментацию. / having unnatural pigmentation to this species.

4.7. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели соответствуют действующим в Республике Ирак ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Microbiological, chemical, toxicological and radiological indicators of meat comply with applicable veterinary and sanitary standards and regulations of the Republic of Iraq.

4.8. Мясо и мясное сырье признаны пригодными для употребления в пищу людям. / Meat and raw meat preparations have been approved for human consumption.

4.9. Мясо и мясное сырье имеют маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке или полиблоке. / Meat and raw meat products have marking (veterinary stamp) on the surface of package or polyblock.

4.10. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют гигиеническим требованиям, принятым в Республике Ирак. / Container and packing materials are disposable and comply with hygienic standards adopted in the Republic of Iraq.



4.11. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации. /
Vehicle has been treated and prepared in accordance with the regulations adopted in the Russian Federation.

Место/ *Location* _____
 Печать/ *Stamp* _____

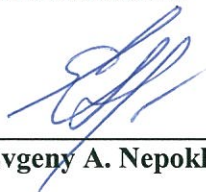
Дата/ *Date* _____

Подпись государственного/официального ветеринарного врача. / *State/official veterinarian's signature*

Ф.И.О. и должность/ *Full name and position*

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка/ *Signature and stamp must be different in color from the form.*

**Chief State Veterinary Inspector of the
 Russian Federation**



Dr. Evgeny A. Nepoklonov

**General Director Veterinary Directorate
 Ministry of Agriculture Republic of Iraq**



Dr. Salah F. Abbas